



MÁQUINA MODULAR DE FAZER CUBOS DE GELO

# MANUAL DE INSTRUÇÃO

**IM-240DNE**  
**IM-240XNE**  
**IM-240DWNE**  
**IM-240XWNE**  
**IM-240DSNE**  
**IM-240XSNE**  
**IM-240DNE-C**  
**IM-240DWNE-C**



IM-240DNE

PARA USUÁRIO FINAL

L1E1CK201 (093014)

---

**PORTUGUÊS**

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA .....	1
I. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO .....	3
1. CONSTRUÇÃO .....	3
2. LOCALIZAÇÃO.....	3
3. CONEXÕES ELÉTRICAS .....	4
4. CONEXÕES DE SUPRIMENTO DE ÁGUA E DRENAGEM .....	4
II. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO .....	5
1. PARTIDA .....	5
2. PREPARAÇÃO DA MÁQUINA DE FAZER GELO PARA ARMAZENAMENTO PROLONGADO.....	5
III. MANUTENÇÃO.....	6
1. LIMPEZA .....	6
2. ANTES DE CHAMAR O SERVIÇO .....	7
3. DESCARTE .....	7
4. GARANTIA .....	8
ESPECIFICAÇÕES.....	8

**IMPORTANTES INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**

Avisos aparecem em todo este manual, para chamar sua atenção que poderiam resultar em morte, ferimento grave ou danos à unidade.

 <b>ADVERTÊNCIA</b>	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimento grave.
 <b>CUIDADO</b>	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimento leve ou moderado.
<b>AVISO</b>	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em avaria da unidade.
 <b>HIGIENE</b>	Indica precauções importantes para higiene e segurança de alimentos
<b>IMPORTANTE</b>	Indica informações importantes sobre o uso e os cuidados com a unidade.

<b>IMPORTANTE</b>
Este folheto faz parte integral e essencial do produto e deve ser guardado e preservado pelo usuário.
Favor ler cuidadosamente as orientações e advertências contidas neste manual, pois elas são destinadas a fornecer ao instalador ou usuário informações essenciais para a instalação correta e o uso continuado e manutenção do produto. Além disso, ele fornece <b>ORIENTAÇÃO SOMENTE</b> ao usuário sobre os serviços corretos e a localização da máquina de fazer gelo.
Favor guardar esse folheto para fazer consultas adicionais que possam ser necessárias.

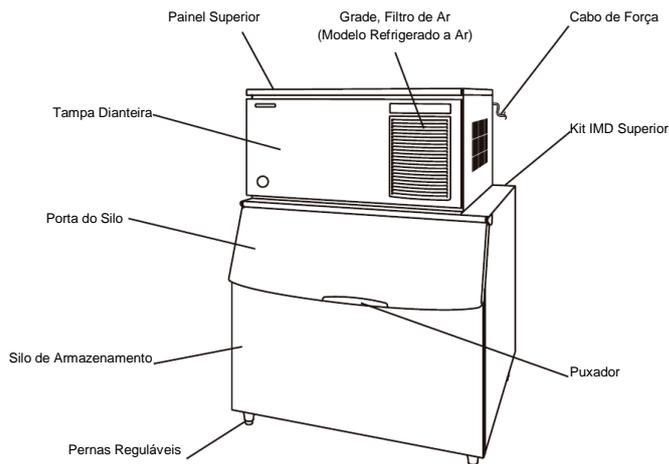
 <b>ADVERTÊNCIA</b>
Este é uma máquina comercial de fabricar gelo, e deve ser destinada somente para a finalidade para a qual ela foi expressamente projetada anexada a um silo de armazenamento adequado especificado pela Hoshizaki.
Outro uso qualquer deverá ser considerado inadequado e, portanto, perigoso. O fabricante não será responsabilizado nem será responsável por nenhum dano causado por uso inadequado, incorreto ou descabido.
<b>A instalação, e transferência se necessário, deve ser realizada por pessoal habilitado</b> , de acordo com as normas correntes, de acordo com as instruções do fabricante.
Manter aberturas de ventilação no recinto do equipamento ou na estrutura embutida, isentas de obstrução.

O uso de qualquer equipamento elétrico envolve a observação de algumas regras fundamentais, em particular:

- \* Instâncias de alta umidade aumentam o risco de curtos circuitos elétricos e choques elétricos potenciais. Em caso de dúvida, desconectar a máquina de fazer gelo.
- \* Não danificar o cabo de força nem puxá-lo para desconectar a máquina de fazer gelo da rede elétrica.
- \* Não tocar nas partes elétricas nem operar os interruptores com mãos úmidas.
- \* Esse equipamento pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais de idade, e pessoas com capacidades física, sensorial ou mental reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se elas tiverem recebido supervisão ou instrução referente ao uso do equipamento de forma segura, e entender os perigos envolvidos.
- \* Crianças não devem brincar com o equipamento.
- \* A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- \* Não tentar modificar o dispensador de gelo. Somente empregados habilitados podem desmontar ou ventilar o equipamento.

I. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

1. CONSTRUÇÃO



2. LOCALIZAÇÃO

**⚠️ ADVERTÊNCIA**

Essa máquina de fazer gelo não deve ser usada ao ar livre.

A máquina de fazer gelo não deverá ficar localizada próximo a fornos, grelhas ou outros equipamentos que produzem muito calor.

Este equipamento não é adequado para instalação em uma área onde um jato de água possa ser usado.

**⚠️ CUIDADO**

A localização deverá fornecer uma fundação firme e sólida para a máquina de fazer gelo.

**AVISO**

Não colocar nada em cima da máquina de fazer gelo para não obstruir a grade de ventilação.

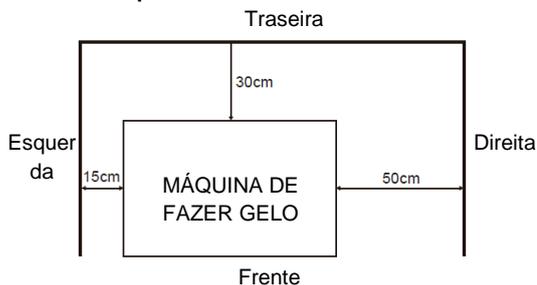
**IMPORTANTE**

A temperatura ambiente normal de operação deverá ser de 1°C a 40°C. A conexão de água é somente de água fria. A operação da máquina de fazer gelo, por períodos prolongados, fora dessas faixas normais de temperatura pode afetar a capacidade de produção.

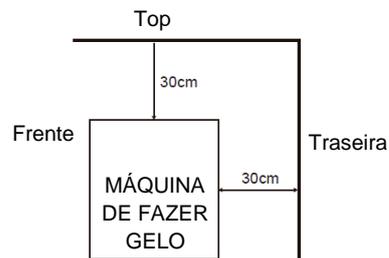
Permitir a folga especificada abaixo para circulação adequada de ar e facilidade de manutenção e/ou serviço, caso eles sejam necessários.

[Modelo refrigerado a ar]

Vista de Topo



Vista Lateral

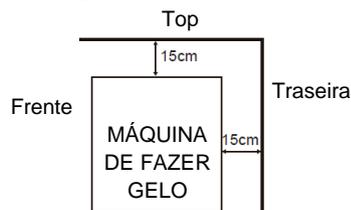


[Modelo refrigerado a água]  
[Modelo remoto refrigerado a ar]

Vista de Topo



Vista Lateral



Em alguns ambientes de grande umidade, a condensação pode ser formar no interior da máquina e gotejar no piso. Não instalar onde o piso possa ser afetado pela água.

### **3. CONEXÕES ELÉTRICAS**

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**ESTE EQUIPAMENTO DEVE SER ATERRADO**

A máquina de fazer gelo exige um fio terra que atenda aos requisitos do código elétrico nacional e local..

Desconectar a fonte de alimentação principal antes de realizar alguma manutenção, reparos ou limpeza.

- \* O fusível da caixa de controle principal tem valor nominal de 5A e só deverá ser trocado por um engenheiro de serviço habilitado.
- \* Geralmente, uma permissão elétrica e serviços de um eletricitista autorizado são necessários.
- \* Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser trocado por um cabo sobressalente fornecido pelos Centros de Serviço/Peças da Hoshizaki.

#### **Somente para Reino Unido e a República da Irlanda**

\* Os fios do condutor de alimentação são coloridos de acordo com o código abaixo:

Verde e Amarelo = Terra

Azul = Neutro

Marrom = Sob tensão elétrica

Como as cores do fio do condutor de alimentação deste equipamento podem não corresponder às marcas coloridas que identificam os terminais de seu plugue, proceda assim:

O fio que tiver a cor Verde e Amarelo deve ser conectado ao terminal do plugue que for marcado com a letra E ou pelo símbolo  ou na cor Verde ou Verde e Amarelo. O fio que tiver a cor Marrom deve ser conectado ao terminal que for marcado com a letra L ou de cor Vermelha.

\* Caso as tomadas de corrente no local de instalação não sejam adequadas para o plugue fornecido com seu produto, o plugue deve ser removido (cortado se for moldado no plugue) e um plugue adequado deve ser adaptado.

Se o plugue que não pode receber outro fio tiver sido cortado do cabo de força, ele deve ser descartado. Introduzir esse plugue em uma tomada em outro lugar apresenta um sério risco de choque elétrico.

\* O plugue que não pode receber outro fio nunca deve ser usado sem uma tampa de fusível instalada.

A substituição correta da tampa de fusível destacável pode ser identificada pelo número de referência do fabricante.

O suprimento de tampas de fusível de reposição podem ser obtidas nos Centros de Peças/Serviços Hoshizaki.

Os fusíveis devem ter valor nominal de 13A e aprovado para BS 1362.

### **4. CONEXÕES DE SUPRIMENTO DE ÁGUA E DRENO**

**⚠ ADVERTÊNCIA**

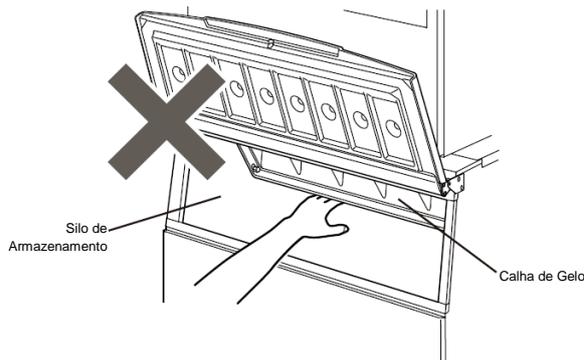
Somente conectar a suprimento de água fria potável.

- \* As conexões com o suprimento de água geral devem ser feitas de acordo com os requisitos da corrente dos países dos Regulamentos de Suprimento de Água e Conexões de Água.
- \* A água de fabricar gelo deve ser potável. Quando a formação de carepa puder ser causada pela qualidade da água:
  - A instalação de um filtro ou amaciante externo é recomendada. Procure seu profissional de tratamento de água local ou agente de serviço Hoshizaki.
  - Mudar para a modalidade “full drain flush” [lavagem total do dreno] é recomendado. Procure seu agente de serviço Hoshizaki local.
- \* Uma permissão de encanamento e serviços de um encanador autorizado podem ser necessários em algumas áreas.

## II. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

### ⚠ CUIDADO

Não entre no silo de armazenamento nem ponha as mãos dentro da traseira do mesmo. O gelo poderá se soltar da máquina de fazer gelo, um bloco duro de gelo poderá de repente se soltar e cair, ou o mecanismo da máquina de fazer gelo poderá se mover de repente, resultando em ferimento



### AVISO

Todas as peças são ajustadas em fábrica. Ajustes incorretos podem resultar em pane.

Se a unidade for desligada, esperar pelo menos 3 minutos antes de religar o dispensador de gelo, para evitar danificar o compressor.

### ⚠ HIGIENE

Esta máquina de fazer gelo foi projetada para produzir gelo comestível. Para manter a máquina higienizada:

- \* Lave as mãos antes de remover gelo. Usar a colher de plástico fornecida (acessório).
  - \* O silo de armazenamento só deve ser usado com gelo. Não guarde nada mais no silo, nem use outros dispositivos elétricos no silo.
  - \* Limpar o silo de armazenamento antes de usar (ver "III. 1. LIMPEZA").
- Manter a colher limpa, usando um agente de limpeza neutro e enxaguar completamente.
- \* Fechar a porta após remover gelo, para evitar a entrada de poeira, sujeira ou insetos no silo de armazenamento.

### 1. PARTIDA

Normalmente, o instalador comissiona a máquina de fazer gelo para iniciar o processo de fabricação automática de gelo. Para assegurar a operação contínua, certificar-se de que:

- \* A torneira de abastecimento de água esteja aberta e
- \* A máquina de fazer esteja conectada à fonte de alimentação.

### 2. PREPARAÇÃO DA MÁQUINA DE FAZER GELO PARA ARMAZENAMENTO PROLONGADO

#### AVISO

Esta máquina de fazer gelo não irá funcionar em temperaturas abaixo de zero. Para evitar danos à linha de suprimento de água, drenar a máquina de fazer gelo quando a temperatura do ar estiver abaixo de zero.

#### ⚠ HIGIENE

Ao desligar a máquina de fazer gelo por dois ou mais dias, drenar a mesma para evitar contaminação no circuito de água.

- 1) Remover a máquina de fazer gelo da tomada ou desligar a fonte de alimentação.
- 2) Fechar a torneira de água e remover a mangueira de entrada.
- 3) Remover todo o gelo do silo de armazenamento, e limpar o silo.
- 4) Pedir a um profissional habilitado para fazer a limpeza da máquina de fazer gelo.

### III. MANUTENÇÃO

#### 1. LIMPEZA

##### ⚠️ ADVERTÊNCIA

Antes de executar alguma operação de limpeza ou manutenção, retirar a máquina de fazer gelo da tomada.

Este equipamento não deve ser limpo usando um jato de água.

##### ⚠️ CUIDADO

Ao usar um agente de limpeza neutro ou hipoclorito de sódio, leia cuidadosamente e entenda as instruções fornecidas para evitar problemas potenciais da saúde.

##### AVISO

Pedir a uma pessoa treinada da manutenção para limpar e higienizar o sistema de água da máquina de fazer gelo pelo menos duas vezes por ano, e examinar e limpar o condensador pelo menos uma vez ao ano..

Para evitar possíveis danos, não limpar as peças de plástico com água acima de 40°C ou em uma máquina de lavar louça.

#### [a] Parte Externa da Máquina e Silo

Esfregar a parte externa pelo menos uma vez por semana, com um pano limpo e macio. Usar um pano úmido contendo um agente de limpeza neutro, para remover graxa ou sujeira.

#### [b] Limpeza/Higienização (Diária) da Colher e do Puxador do Silo de Armazenamento

1) Misturar 1 litro de água com 4 ml de 5,25% de solução de hipoclorito de sódio em um recipiente adequado, ou o higienizador recomendado pela Hoshizaki conforme a orientação.

2) Encharcar a colher na solução, por mais de 3 minutos. Enxaguar completamente, e agitar para remover excesso de líquido.

Nota: Usar um pano para secar poderá contaminar novamente.

3) Usar um agente neutro de limpeza para lavar o puxador do silo de armazenamento. Enxaguar completamente.

4) Encharcar um pano limpo com a solução higienizante, e esfregar o puxador. Usar água doce e um pano limpo para enxaguar ou secar.

#### [c] Limpeza/Higienização do Interior do Silo de Armazenamento (Semanalmente)

1) Abrir a porta do silo de armazenamento, e remover todo o gelo.

Nota: A Hoshizaki recomenda diversos tipos de silo de armazenamento para a máquina de fazer gelo, que varia em tamanho e modelo. As seguintes instruções são, portanto, para orientação geral somente.

2) Remover os parafusos borboleta que prendem o defletor.

3) Remover o defletor do silo.

4) Lavar o forro do silo e defletor com um agente de limpeza neutro não abrasivo. Enxaguar completamente.

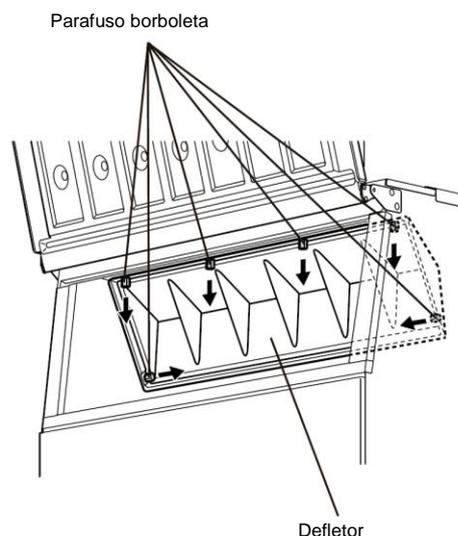
5) Misturar 5 litros de água com 18 ml de 5,25% de solução de hipoclorito de sódio em um recipiente adequado, ou o higienizador recomendado pela Hoshizaki conforme a orientação.

6) Encharcar uma esponja limpa ou pano com a solução, e limpar as superfícies do forro do silo e o defletor.

7) Reinstalar o defletor e os parafusos borboleta. Limpar a superfície da porta do silo e os parafusos borboleta com a solução. Limpar a porta do silo.

8) O restante da solução pode ser usada para higienizar utensílios.

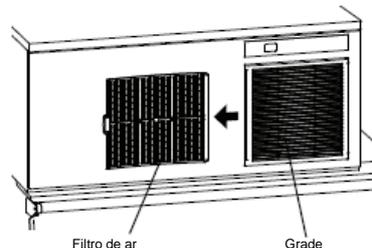
Nota: Não esfregar em seco ou enxaguar após a higienização, mas deixar secar ao ar.



**[d] Filtro de Ar (Somente Modelo Refrigerado a Ar)**

Os filtros com malha de plástico removem sujeira ou poeira do ar, e impedem que o condensador fique entupido. Se os filtros ficarem entupidos, o desempenho da máquina de fazer gelo será reduzido. Remover e limpar o(s) filtro(s) de ar pelo menos duas vezes ao mês:

- 1) Deslizar o filtro de ar para fora da grade.
- 2) Limpar o filtro de ar usando um aspirador de pó. Quando o filtro estiver entupido demais, usar água morna e um agente de limpeza neutro para lavar o mesmo.
- 3) Enxaguar e secar o filtro de ar completamente.



<b>AVISO</b>
Após a limpeza, não deixar de colocar o filtro de ar de volta na posição.

**2. ANTES DE CHAMAR O SERVIÇO**

<b>⚠️ ADVERTÊNCIA</b>
Não danificar o circuito refrigerante.

**[a] Indicação do Código de Erro**

Se o código de erro “E” for indicado no display, antes de chamar o serviço, verificar o seguinte:

<b>Código</b>	<b>Solução</b>
<b>E1</b>	Erro de congelamento. Remover a unidade da tomada e colocá-la de novo após 3 minutos. Limpar o filtro de ar (modelo refrigerado a ar). Baixar a temperatura ambiente ou assegurar folga adequada em torno da unidade (ver “I. 4. LOCALIZAÇÃO”). Se o erro continuar, chamar o serviço.
<b>E2</b>	Erro de descongelamento. Remover a unidade da tomada e colocá-la de novo após 3 minutos. ”). Se o erro continuar, chamar o serviço.
<b>EE</b>	Outro erro. Remover a unidade da tomada e colocá-la de novo após 3 minutos. Limpar o filtro de ar (modelo refrigerado a ar). Verificar se há falta de água ou se a torneira de água está fechada. ). Baixar a temperatura ambiente ou assegurar folga adequada em torno da unidade (ver “I. 4. LOCALIZAÇÃO”). Se o erro continuar, chamar o serviço.

**[b] Sem Indicação de Código de Erro**

Se a máquina de fazer gelo não funcionar corretamente, ou não funcionar de modo algum nenhum código de erro for indicado no display, de chamar o serviço, verifique se:

- \* Existe alimentação de força para a unidade.
- \* A água está ligada.
- \* O filtro de ar está limpo (modelo refrigerado a ar).
- \* O circuito da água de refrigeração tem o fluxo adequado (modelo refrigerado a água).

Para obter mais ajuda ou aconselhamento, procure seu agente de serviço local da Hoshizaki.

**3. DESCARTE**

Cumpra os regulamentos locais sobre o descarte deste equipamento e do gás de refrigeração. Antes de sucatear o equipamento, retirar a porta para evitar que crianças fiquem presas.

Descarte correto deste produto:

Esta marca indica que este produto não deverá ser descartado com outros resíduos domésticos por todos os Estados Unidos. Para evitar possíveis danos ao meio-ambiente ou à saúde humana pelo descarte descontrolado de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver seu equipamento usado, utilize os sistemas de devolução e coleta ou procure o varejista onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem ambiental segura.



**4. GARANTIA**

A Hoshizaki garante ao proprietário/usuário original que todos os produtos da marca Hoshizaki devem estar isentos de defeitos de material e/ou de fabricação, enquanto durar o “período de garantia”. A garantia será eficaz por dois anos a partir da data de instalação. A responsabilidade da Hoshizaki sob os termos da garantia é limitada e excluirá a manutenção rotineira, limpeza, manutenção essencial e/ou reparos ocasionados por mal uso e instalações que não estão de acordo com as orientações da Hoshizaki.

Reparos de garantia devem ser concluídos por um revendedor Hoshizaki aprovado ou agência de serviço usando componentes Hoshizaki genuínos.

Para obter detalhes completos de sua garantia e agência de serviço aprovada, procure seu revendedor/fornecedor, ou o escritório de Serviço da Hoshizaki mais próximo:

Brasil

Aços Macom Ind. e Com. Ltda. - São Paulo  
 TEL: +55 11 2085-7000  
 suportetecnico@acosmacom.com  
 www.acosmacom.com/serviços

Europa, Oriente Médio, África  
 Hoshizaki UK - UK, Ireland  
 TEL: +44 845 456 0585  
 FAX: +44 132 283 8331  
 uksales@hoshizaki.co.uk

Hoshizaki Deutschland - Alemanha, Suíça, Áustria  
 TEL: +49 2154 92810  
 FAX: +49 2154 928128  
 info@hoshizaki.de

Hoshizaki France – França  
 TEL: +33 1 48 63 93 80  
 FAX: +33 1 48 63 93 88  
 info@hoshizaki.fr

Hoshizaki Iberia - Espanha, Portugal  
 TEL: +34 93 478 09 52  
 FAX: +34 93 478 08 00  
 info@hoshizaki.es

Ásia, Oceania  
 Hoshizaki Singapore  
 TEL: +65 6225 2612  
 FAX: +65 6225 3219

Hoshizaki Taiwan  
 TEL: +886 2 2748 1589  
 FAX: +886 2 2747 1559

Hoshizaki Middle East - Oriente Médio  
 TEL: +971 48 876 612  
 FAX: +971 48 876 613  
 sales@hoshizaki.ae

Hoshizaki Nederland & België - Holanda, Bélgica,  
 Luxemburgo  
 TEL: +31 20 5650420 (Holanda)  
 TEL: +32 2 712 30 30 (Bélgica)  
 FAX: +31 20 6918768  
 sales@hoshizaki.nl (Holanda)  
 info@hoshizaki.be (Bélgica)

Hoshizaki Europe B.V. - todos os outros países da Europa  
 e África  
 TEL: +31 20 6918499  
 FAX: +31 20 6918768  
 sales@hoshizaki.nl

Hoshizaki Hong Kong  
 TEL: +852 2866-2108  
 FAX: +852 2866-2109

Hoshizaki Lancer  
 TEL: +61 8 8268 1388  
 FAX: +61 8 8268 1978

**ESPECIFICAÇÕES**

Modelo	IM-240DNE	IM-240XNE
Tipo	Refrigerado a ar, cubos de gelo	Refrigerado a água, cubos de gelo
Fonte de Alimentação	Unifásico 220 - 240V 50Hz	Unifásico 220 - 240V 50Hz
Consumo de eletricidade	1330W	1330W
Produção de Gelo por 24h	230kg (5mm) / 240kg (15mm) (temp. ambiente 10°C, temp. da água 10°C)	230kg (5mm) / 240kg (15mm) ((temp. ambiente 10°C, temp. da água 10°C)
Dimensões	1084mm(L) x 700mm(P) x 500mm(A)	1082mm(L) x 697mm(P) x 485mm(A)
Refrigerante	R404A, 480g	R404A, 480g
Peso	Líquido: 88kg (Bruto: 106kg)	Líquido: 84kg (Bruto: 102kg)
Temp. Ambiente	1 - 40°C	1 - 40°C
Temp. de Suprimento de Água	5 - 35°C	5 - 35°C
Pressão de Suprimento de Água	0.07 - 0.78 MPa (0.7 - 8 bar)	0.07 - 0.78 MPa (0.7 - 8 bar)
Faixa de Voltagem	Tensão nominal ± 6%	Tensão nominal ± 6%

## PORTUGUÊS

Modelo	IM-240DWNE	IM-240XWNE
Tipo	Refrigerado a água, cubos de gelo	Refrigerado a água, cubos de gelo
Fonte de Alimentação	Unifásico 220 - 240V 50Hz	Unifásico 220 - 240V 50Hz
Consumo de eletricidade	1300W	1300W
Produção de Gelo por 24h	230kg (5mm) / 240kg (15mm) (temp. ambiente 10°C, temp. da água 10°C)	230kg (5mm) / 240kg (15mm) (temp. ambiente 10°C, temp. da água 10°C)
Dimensões	1084mm(L) x 700mm(P) x 500mm(A)	1082mm(L) x 697mm(P) x 485mm(A)
Refrigerante	R404A, 450g	R404A, 450g
Peso	Líquido: 87kg (Bruto: 105kg)	Líquido: 83kg (Bruto: 101kg)
Temp. Ambiente	1 - 40°C	1 - 40°C
Temp. de Suprimento de Água	5 - 35°C	5 - 35°C
Pressão de Suprimento de Água	0.07 - 0.78 MPa (0.7 - 8 bar)	0.07 - 0.78 MPa (0.7 - 8 bar)
Faixa de Voltagem	Tensão nominal ± 6%	Tensão nominal ± 6%

Modelo	IM-240DSNE	IM-240XSNE
Tipo	Refrigerado a ar remoto, cubos de gelo	Refrigerado a ar remoto, cubos de gelo
Fonte de Alimentação	Unifásico 220 - 240V 50Hz	Unifásico 220 - 240V 50Hz
Consumo de eletricidade	1330W	1330W
Produção de Gelo por 24h	230kg (5mm) / 240kg (15mm) (temp. ambiente 10°C, temp. da água 10°C)	230kg (5mm) / 240kg (15mm) (temp. ambiente 10°C, temp. da água 10°C)
Dimensões	1084mm(L) x 700mm(P) x 500mm(A)	1084mm(L) x 697mm(P) x 485mm(A)
Refrigerante	R404A, 1000g	R404A, 1000g
Peso	Líquido: 85kg (Bruto: 103kg)	Líquido: 81kg (Bruto: 99kg)
Temp. Ambiente	1 - 40°C	1 - 40°C
Temp. de Suprimento de Água	5 - 35°C	5 - 35°C
Pressão de Suprimento de Água	0.07 - 0.78 MPa (0.7 - 8 bar)	0.07 - 0.78 MPa (0.7 - 8 bar)
Faixa de Voltagem	Tensão nominal ± 6%	Tensão nominal ± 6%

Modelo	IM-240DNE-C	IM-240DWNE-C
Tipo	Refrigerado a ar, cilindro de gelo	Refrigerado a água, cilindro de gelo
Fonte de Alimentação	Unifásico 220 - 240V 50Hz	Unifásico 220 - 240V 50Hz
Consumo de eletricidade	1330W	1300W
Produção de Gelo por 24h	210kg (10mm) / 240kg (20mm) (temp. ambiente 10°C, temp. da água 10°C)	200kg (10mm) / 235kg (20mm) (temp. ambiente 10°C, temp. da água 10°C)
Dimensões	1084mm(L) x 700mm(P) x 500mm(A)	1084mm(L) x 700mm(P) x 500mm(A)
Refrigerante	R404A, 500g	R404A, 450g
Peso	Líquido: 89kg (Bruto: 106kg)	Líquido: 88kg (Bruto: 106kg)
Temp. Ambiente	1 - 40°C	1 - 40°C
Temp. de Suprimento de Água	5 - 35°C	5 - 35°C
Pressão de Suprimento de Água	0.07 - 0.78 MPa (0.7 - 8 bar)	0.07 - 0.78 MPa (0.7 - 8 bar)
Faixa de Voltagem	Tensão nominal ± 6%	Tensão nominal ± 6%

Nota: As especificações acima são para os modelos representativos.

**Este produto inclui um sistema de refrigeração hermeticamente selados que contem gases de estufa cobertos pelo Protocolo de Kyoto:**

<b>IM-240DNE</b>	<b>R404A / GWP 3920 / 0.48kg</b>	<b>IM-240DSNE</b>	<b>R404A / GWP 3920 / 1.00kg</b>
<b>IM-240XNE</b>	<b>R404A / GWP 3920 / 0.48kg</b>	<b>IM-240XSNE</b>	<b>R404A / GWP 3920 / 1.00kg</b>
<b>IM-240DWNE</b>	<b>R404A / GWP 3920 / 0.45kg</b>	<b>IM-240DNE-C</b>	<b>R404A / GWP 3920 / 0.50kg</b>
<b>IM-240XWNE</b>	<b>R404A / GWP 3920 / 0.45kg</b>	<b>IM-240DWNE-C</b>	<b>R404A / GWP 3920 / 0.45kg</b>

**Este produto atende aos requisitos essenciais de saúde e segurança exigidos pelos seguintes regulamentos:**

**Diretriz EMC (2004/108/EC)**

**Diretriz de Baixa Tensão (2006/95/EC)**

**Diretriz RoHS (2011/65/EU)**

**Regulamento de Materiais de Contato com Alimentos (EC 1935/2004)**

**Fabricante: Hoshizaki Europe Ltd.**

**Telford 70 Stafford Park 7, Telford, Shropshire TF3 3BQ England**